

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ  
ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ  
ΤΜΗΜΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥΠΟΛΗ  
ΑΝΩ ΙΛΙΣΙΑ – 157 84 ΑΘΗΝΑ



NATIONAL AND KAPODISTRIAN  
UNIVERSITY OF ATHENS  
SCHOOL OF PHILOSOPHY  
FACULTY OF PHILOLOGY  
PANEPISTIMIOYPOLI  
ANO ILISIA – 157 84 ATHENS

## ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Την **Πέμπτη 16 Ιουνίου 2022**, ώρα 18.00,

θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο των «Επιστημονικών Συναντήσεων»  
που οργανώνει ο Τομέας Κλασικής Φιλολογίας του Τμήματος Φιλολογίας του Ε.Κ.Π.Α.  
η ομιλία της κ.

**Ελένης Γκαστή**  
(Καθηγήτριας στο Τμήμα Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων)

με θέμα:

**«Ερμηνευτικά και μεταφραστικά προβλήματα της συνάφειας pater Aeneas στην *Αινειάδα*».**

Η ομιλία θα πραγματοποιηθεί διαδικτυακά, μέσω της πλατφόρμας WebEx  
(σύνδεσμος: <https://uoa.webex.com/meet/katkoroli>).

Σας προσκαλούμε να παραστείτε.

Ο διευθυντής του Τομέα Κλασικής Φιλολογίας

Βασίλης Λεντάκης

Συντονιστές

Αικατερίνη Κορολή  
[katkoroli@phil.uoa.gr](mailto:katkoroli@phil.uoa.gr)

Βάιος Βαϊόπουλος  
[vaiosvaiop@phil.uoa.gr](mailto:vaiosvaiop@phil.uoa.gr)

**« Ερμηνευτικά και μεταφραστικά προβλήματα της συνάφειας pater Aeneas στην *Αινειάδα* »**

**Ελένη Γκαστή**

**(Καθηγήτρια στο Τμήμα Φιλολογίας του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων)**

Αντικείμενο της ανακοίνωσης αυτής αποτελούν τα ερμηνευτικά και μεταφραστικά προβλήματα που θέτει ο «λογοτυπικός δεσμός» της συνάφειας pater Aeneas στην *Αινειάδα* του Βιργιλίου. Η μελέτη επιχειρεί έναν μεταφρασεολογικό σχολιασμό των χωρίων στα οποία επανέρχεται αυτός ο συνδυασμός λέξεων. Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο της περιγραφικής μεταφρασεολογίας η προσέγγιση της κ. Γκαστή, μέσω της εξέτασης πολλαπλών μεταφράσεων, στοχεύει σε μια ουσιαστικότερη διερεύνηση του πρωτότυπου κειμένου, ώστε με το σχολιασμό και την αποτίμηση των διαφορετικών μεταφραστικών τροπών του να αναδειχθεί η λειτουργικότητα της φράσης και να φανεί πως η επαναληπτικότητα του τρόπου κατονομασίας του ατόμου εστιάζει κάθε φορά σε μια διαφορετική πλευρά του, καθώς τίθενται ζητήματα εθνικής ταυτότητας ή ζητήματα που αφορούν την ηθογραφική παρουσίαση του ήρωα.